KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e april 1970 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende coördinatie van de wetsbepalingen betreffende de beroepsziekten", heeft de 6e mei 1970 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 29 avril 1970, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant coordination des dispositions légales relatives aux maladies professionnelles", a donné le 6 mai 1970 l'avis suivant :

Zoals het voorgesteld is, strekt het ontwerp ertoe artikel 2 te vervangen in het ontwerp van koninklijk besluit houdende coördinatie van de wetsbepalingen betreffende de beroepsziekten waarover door de Raad advies werd uitgebracht op 28 november 1969 onder nr. L.10.889/1. Het moet dus worden beschouwd als een soort van amendement op de toentertijd aan de Raad van State voorgelegde tekst.

Aanleiding voor de wijzigingen die de tekst van het ontwerp ten opzichte van de vroeger voorgelegde tekst vertoont, zijn de wet van 27 juni 1969 inzake sociale zekerheid, in werking getreden op 1 januari 1970 (koninklijk besluit van 28 november 1969), en de wet van 3 juli 1967 inzake het overheidspersoneel, naar aanleiding waarvan artikel 2 van de wet van 24 december 1963 reeds werd gewijzigd bij de wet van 24 december 1968.

Gelet op de korte termijn binnen welke om advies is verzocht, heeft de Raad het ontwerp alleen onderzocht als een onderdeel van het ontwerp L.10.889/1 dat steunt op artikel 33 van de wet van 24 december 1968.

Dit artikel machtigt de Koning tot een coördinatie van de wetsbepalingen betreffende de beroepsziekten, "met inachtneming van de uitdrukkelijke of impliciete wijzigingen welke die bepalingen op het tijdstip van de coördinatie hebben ondergaan".

Hoewel deze bepaling de Koning niet verhindert ter gelegenheid van een coördinatie rekening te houden met impliciete wijzigingen, toch mag hiervan geen gebruik worden gemaakt wanneer de Koning krachtens een andere wetsbepaling

.../...

hetzij de wet zelf kan wijzigen hetzij,zonder de wet zelf te wijzigen, het toepassingsgebied ervan kan verruimen. In die gevallen dient de Koning, om in overeenstemming te blijven met de door de wetgever gewilde bevoegdheidsverdeling, de aanpassing van de wetsbepalingen te bewerkstelligen buiten het raam van de coördinatie.

In de aanpassing aan de wet van 3 juli 1967 wil de nieuwe paragraaf 3 van artikel 2 van de coördinatie voorzien.

Die § 3 moet worden geschrapt, daar het de Koning niet toekomt ter gelegenheid van een coördinatie gebruik te maken van de bevoegdheid welke hem bij artikel 23 van de wet van 3 juli 1967 ter zake van aanpassing van sommige wetsbepalingen is opgedragen. Bovendien mag men niet uit het oog verliezen dat de wet van 24 december 1968 reeds door wijziging van artikel 2 van de wet van 24 december 1963 heeft willen voorzien in een aanpassing aan meergenoemde wet van 3 juli 1967.

De aanpassing aan de wet van 27 juni 1969 heeft de overige wijzigingen veroorzaakt.

Ook die wijzigingen kunnen niet in de voorgestelde vorm worden verwezenlijkt daar artikel 49 van deze wet van 27 juni 1969 de Koning machtigt om de bestaande wetsbepalingen te wijzigen ten einde ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten. In zijn advies L.10.911/1 (over het ontwerp dat het koninklijk besluit van 28 november 1969 is geworden) heeft de Raad overigens aangedrongen op de uitvoering van dit artikel 49.

*

* *

..../...

Zoals het voorgesteld is, mist het nieuwe artikel 2 van het ontwerp-koninklijk besluit houdende coördinatie van de wetsbepalingen betreffende de beroepsziekten, in zover hierbij wijzigingen zijn doorgevoerd ten aanzien van de vroeger voorgelegde tekst, rechtsgrond, aangezien het zich voor de daarin aangebrachte wijzigingen niet kan beroepen op het bepaalde in artikel 33 van de wet van 24 december 1968.

Het is immers niet ter gelegenheid van een coördinatie, die een zo getrouw mogelijke weergave van de bestaande wetsbepaling moet zijn, dat de Koning gebruik kan maken van bevoegdheden welke hij aan andere wetsbepalingen ontleent om de in de coördinatie op te nemen bepalingen te wijzigen.

Daartoe dient hij ofwel eerst zijn wijzigingsbesluiten te nemen, waarna dan in de coördinatie de gewijzigde teksten zullen worden opgenomen, ofwel dient hij om te beginnen zijn coördinatiebesluit uit te vaardigen, in welk geval hij daarna de aanpassing zal doorvoeren in de gecoördineerde wetsbepalingen.

Gelet op de korte termijn binnen welke hij om advies is verzocht en aangezien hij in de onwetendheid verkeert omtrent de procedure die de Regering zou verkiezen, moet de Raad er zich toe beperken het ontwerp in de voorgelegde vorm af te keuren. De Raad heeft evenwel, gelet op die zelfde omstandigheden, niet in detail kunnen nagaan of een beroep op artikel 23 van de wet van 3 juli 1967 en op artikel 49 van de wet van 27 juni 1969 een voldoende verantwoording verschaft voor alle wijzigingen welke het ontwerp ten overstaan van de vroeger voorgelegde coördinatietekst vertoont.

Tel qu'il est présenté, le projet tend à remplacer l'article 2 du projet d'arrêté royal portant coordination des dispositions légales relatives aux maladies professionnelles, qui a fait l'objet de l'avis du Conseil d'Etat n° L. 10.889/1 du 28 novembre 1969. Il doit, dès lors, être considéré comme une sorte d'amendement au texte soumis naguère au Conseil d'Etat.

Les modifications que le projet apporte au texte primitif procèdent de la loi du 27 juin 1969 relative à la sécurité sociale, entrée en vigueur le 1er janvier 1970 (arrêté royal du 28 novembre 1969),et de la loi du 3 juillet 1967 relative au personnel du secteur public, laquelle a déjà donné lieu à la modification de l'article 2 de la loi du 24 décembre 1963 par la loi du 24 décembre 1968.

Eu égard au bref délai dans lequel il a été invité à émettre son avis, le Conseil d'Etat s'est borné à examiner le projet en tant qu'élément du projet L. 10.889/1, fondé sur l'article 33 de la loi du 24 décembre 1968.

Cet article habilite le Roi à coordonner les dispositions légales relatives aux maladies professionnelles "en tenant compte des modifications expresses ou implicites qui auront été apportées à ces dispositions au moment où la coordination sera établie".

Bien que cette disposition ne fasse pas obstacle à ce que le Roi tienne compte de modifications implicites, à l'occasion d'une coordination, il ne lui est toutefois pas permis d'user d'une telle faculté lorsqu'une autre disposition légale l'habilite soit à modifier la loi,

.../...

soit à en élargir le champ d'application sans la modifier. Dans ce cas, le Roi, pour respecter la répartition des pouvoirs voulue par le législateur, doit procéder à l'adaptation des dispositions légales en dehors du cadre de la coordination.

Le nouveau § 3 de l'article 2 de la coordination entend adapter le texte à la loi du 3 juillet 1967.

Ce paragraphe doit être omis puisqu'il n'appartient pas au Roi de mettre en oeuvre, à l'occasion d'une coordination, le pouvoir que l'article 23 de la loi du 3 juillet 1967 lui attribue en ce qui concerne l'adaptation de certaines dispositions légales. Il importe, en outre, de ne pas perdre de vue que la loi du 24 décembre 1968 a déjà entendu procéder, par la modification de l'article 2 de la loi du 24 décembre 1963, à une adaptation des textes à la susdite loi du 3 juillet 1967.

Les autres modifications procèdent de l'adaptation du texte à la loi du 27 juin 1969.

Elles ne peuvent pas non plus être réalisées sous la forme proposée par le Gouvernement, étant donné que l'article 49 de la loi du 27 juin 1969 précitée habilite le Roi à modifier les dispositions légales existantes afin de les mettre en concordance avec les dispositions de cette loi et de ses arrêtés d'exécution. Dans son avis L. 10.911/1 (concernant le projet qui est devenu l'arrêté royal du 28 novembre 1969), le Conseil d'Etat a insisté sur la nécessité de pourvoir à l'exécution dudit article 49.

*

* *

.../...

Tel qu'il est présenté, le nouvel article 2 du projet d'arrêté royal portant coordination des dispositions légales relatives aux maladies professionnelles manque de fondement légal, dans la mesure où il prévoit des modifications par rapport au texte précédemment soumis au Conseil d'Etat, l'article 33 de la loi du 24 décembre 1968 ne pouvant être invoqué à l'égard de ces modifications.

Ce n'est pas, en effet, à l'occasion d'une coordination, qui doit être le reflet aussi fidèle que possible des dispositions légales existantes, que le Roi peut mettre en oeuvre le pouvoir, que lui confèrent d'autres dispositions, de modifier les dispositions à inclure dans la coordination.

A cette fin, le Roi ou bien doit d'abord prendre les arrêtés modificatifs, puis inclure les textes modifiés dans la coordination, ou bien commencer par édicter l'arrêté de coordination, et réaliser ensuite l'adaptation des dispositions ainsi coordonnées.

En raison du bref délai dont il dispose et dans l'ignorance de la procédure à laquelle le Gouvernement accorderait sa préférence, le Conseil d'Etat doit se borner à censurer le projet tel qu'il est présenté. Les mêmes circonstances l'ont empêché d'examiner dans le détail si l'article 23 de la loi du 3 juillet 1967 et l'article 49 de la loi du 27 juin 1969, justifient à suffisance toutes les modifications que le projet contient par rapport au texte de la coordination précédemment soumis au Conseil d'Etat.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE,
Messieurs :

H. BUCH,
G. BAETEMAN,

M. JACQUEMIJN,

voorzitter van de Raad van State,
staatsraden,
adjunct-griffier,

La chambre était composée de

président du Conseil d'Etat,
conseillers d'Etat,
greffier adjoint,

griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN.

(get.) F. LEPAGE.